

### LE SENTIER DU DANGER

représenté par la négligence des maux et des dérangements des organes féminins et de leurs fonctions, durant cette importante période, quand la jeune fille passe de l'adolescence à la maturité—est jonché de personnes dont la santé est ruinée. Si les remèdes appropriés avaient été employés, la majorité de ces personnes, aujourd'hui, seraient en santé et heureuses—contentes de la vie.

### LE REGULATEUR DE SANTE DE LA FEMME

du Dr J. LARIVIERE

offre un moyen sûr, par lequel ce sentier—plein de périls et de pièges comme il l'est—peut être évité. C'est un remède composé d'herbes pures, fabriqué pour ne jamais manquer d'aider à la Nature à guérir les maladies provenant d'un manque d'exercice, d'un manque de sommeil, de négligence aux lois générales sur la santé ou autres causes semblables. Il agit comme un stimulant doux, et peut être employé sans hésitation pour chaque usage auquel il est destiné. Le mauvais fonctionnement des organes particuliers de la femme, l'état d'épuisement général, la perte de l'appétit, le manque de vitalité, les maux de tête, etc., soit chez les jeunes filles ou chez la femme, sont rapidement guéris à cause de ses qualités curatives. On peut se procurer cette excellente préparation chez n'importe quel bon pharmacien ou directement de



GEO. MORTIMER & CO., Inc., Propriétaires  
212 Milk Street, Boston, Mass.

### Eglise Souvenir de Grandpré

Nous notons avec satisfaction que les succursales de la Société l'Assomption ont déjà commencé à répondre noblement à l'appel en faveur de la construction de l'église—venir de Grandpré. Le nom de chaque succursale qui aura souscrit la somme d'un mois vingt-cinq dollars sera inscrit sur les murs intérieurs de l'église même. Le Père Cormier nous a déclaré que c'était son ambition de voir toutes les succursales de la Société l'Assomption ainsi inscrites en lettres d'or sur les murs du monument de Grandpré. La Société l'Assomption, depuis sa fondation, a toujours été à l'avant garde de tous nos mouvements nationaux; nous sommes convaincus qu'en cette circonstance elle saura maintenir ses glorieuses traditions.

C'est la paroisse de la Grandpré qui est à la tête de toutes les paroisses acadiennes au point de vue des réponses reçues des familles et chefs de familles. Jusqu'à ce jour environ quarante familles de cette florissante et généreuse paroisse acadienne ont répondu à l'appel avec une moyenne de \$1.50 par famille. Il ne pouvait en être autrement dans une paroisse dirigée par ce bienfaiteur de l'éducation et ce patriote éclairé pour qui ses compatriotes ont une si profonde admiration, Mgr Philippe Belliveau.

Honneur aux Acadiens de Grandpré et honneur à leur distingué pasteur.

La succursale des dames de la Société l'Assomption d'Acadieville a souscrit la somme de vingt-cinq dollars. Ces dames viennent de donner un bel exemple qui mérite d'être suivi et le sera sans doute. Nous ne serions pas surpris si les succursales de dames dominaient le pion aux succursales d'hommes. On a déjà été témoin de choses semblables.

Le Rev A. D. Cormier, l'actif et énergique président du comité, est extrêmement anxieux pour le bien être de l'entreprise de voir les choses marcher lestement et il prie Messieurs les Curés et les succursales de la Société l'Assomption de bien vouloir organiser promptement le mouvement des souscriptions dans les différentes paroisses. M. Fréchette, l'architecte de l'église

se en même temps un bon patriote qui donne et son temps et son travail au profit de l'œuvre, aide à la préparation des plans et devis du monument et les travaux de construction commencent dès le mois de janvier prochain, afin que l'église soit complète le 15 août, 1922, et que l'on puisse en faire la dédicace le jour de notre prochaine fête nationale, cérémonie qui ne manquera pas d'attirer une foule énorme de spectateur de toutes les parties de l'Acadie et qui sera l'occasion d'un grand pèlerinage patriotique et religieux. Il est donc à désirer que la distribution des cartes de contribution soit faite immédiatement afin que tous les retours soient faits avant la fin de l'année, le plus tôt le mieux et afin de faciliter le travail de l'enregistrement de familles qui est un gros travail et exige une somme immense de soins minutieux qui vont nécessairement prendre du temps.

Le P. Cormier a reçu une belle lettre et une souscription de \$25 de M. Fred Edgett, de la cité de Moncton; une lettre de Sir Robert L. Borden, l'ancien premier-ministre du Canada, demandant des renseignements sur le projet de l'église—souvenir de Grandpré et déclarant que ce projet louable avait toute sa sympathie; une lettre de M. Herbert Wood, de Sackville, contenant la somme de \$25 la contribution de son vénérable père, l'ancien gouverneur, et la sienne au monument de Grandpré et exprimant ses meilleurs souhaits pour le succès de l'entreprise; une contribution de \$20 de M. A. E. Trépanier, de Salisbury et plusieurs autres communications intéressantes, entre autres une lettre de l'hon. Sénateur McLellan, de Spdney, Cap Breton, que nous croyons devoir publier:

Sydney, N.E. le 3 oct 1921.  
Rev. P. Cormier,  
Shediac, N.B.  
Mon cher Père Cormier,

C'est avec beaucoup de plaisir que je vous envoie mon humble contribution pour la construction du monument de Grandpré. J'ai consacré beaucoup d'attention à l'histoire des Acadiens et j'ai beaucoup de sympathie pour leurs grands malheurs, de même que j'apprécie hautement ce que leurs descendants ont accompli en dépit de nombreuses difficultés.

Si vous avez lu mon Histoire de Louisbourg, je crois que vous verrez que j'ai parlé de leur histoire en termes sympathiques.

Sur la question générale je dési-

### C. N. BEGIN

Agent Général d'Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie une spécialité. Aussi assurance pour les Automobiles, Plate Glass, Garantie, Responsabilité de Patrons, etc. Représentant Spécial pour la NEW YORK LIFE—la plus grande compagnie d'assurance sur la vie au Canada et aux Etats-Unis. Ecrivez pour informations et demandez notre prospectus.

Bureau: Bloc Madawaska, 2ème étage, EDMUNDSTON, N. B.

En vous souhaitant le plus grand succès, je demeure,  
Cher Père  
Votre bien dévoué  
J. S. McLellan,

### Vient de paraître

#### Le Semeur d'octobre

La rédaction de ce numéro est des plus variées. S. G. Mgr Prud'homme, évêque élu de Prince-Albert et de Saskatoon, dit dans une lettre fort sympathique les grands espoirs qu'il fonde sur la jeunesse catholique et la confiance que lui inspirent les groupements de l'A. C. J. C. Lucien Germain dans une consigne toute d'actualité recommande le port de l'insigne, croix de Malte sur fond de blanc bordé de bleu et d'or.

Ulric Gauvin se demande quel prestige impressionnant a pu grouper tant d'illustres instrumentistes qui, dans les revues et les journaux européens, font entendre les notes les plus élogieuses dans l'approbation qu'ils donnent de l'œuvre de de Louis Hémon: *Maria Chaplaine*. L'auteur dans ce chef d'œuvre a-t-il bien saisi, a-t-il bien pénétré l'âme canadienne? *Le Semeur* répond à cette question.

Alfred Fournier, dans le domaine de l'action, relate la campagne en faveur de la bonne presse poursuivie par le Comité régional trilingue. Ce Comité est cité à l'ordre du jour.

Reponses aux gens curieux et notes et commentaires ne sont pas la moindre partie de cette intéressante livraison.

Abonnement: \$2. par année. S'adresser au Secrétaire général de l'A. C. J. C., Immeuble Versailles, 90, rue Saint-Jacques, Montréal.

### Un mal pour un bien

—Comment, mon gendre, ma fille n'est pas là?  
—Non belle maman.  
—Elle court les magasins, j'en suis sûr.  
—Oui, belle maman.  
—C'est honteux! Sa place n'est-elle pas ici? A prendre soin de vous et à vous faire la cuisine? Et... vous vous plaignez pas?  
—Non, belle maman, au contraire!  
—Comment, au contraire?  
—Si vous saviez quelle cuisine elle me fait.

Cultivateurs lisez  
"Le Madawaska"

### L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans  
Compagnie très populaire  
A. P. LABBE  
GERANT  
ST-LEONARD, N. B.

### PROPRIETE A VENDRE

J'offre en vente 10 arpents de terre en culture avec maison 24 par 28 et une bonne grange le tout pour \$1,200.00 \$600.00, comptant, la balance, \$100 par année, sans intérêt. Situé à 6 arpents du moulin. Blue River Lumber Co. S'adresser à  
J. A. Pelletier  
Marchand  
Rivière Bleue, P. Q.

### VARIETES

#### "Some" Mariage

Un jour un enfant dit à son père:  
—Poupa, j'voudrais m'marier.  
—Que dis-tu? mon enfant, répond le père tout fier de son fils, Tu veux te marier? Puis-je savoir avec qui?  
—Je veux m'marier avec ma grand-mère.  
—Ah! c'est ainsi. Alors, tu crois que je vais te permettre d'épouser ma mère.

#### Il n'avait pas de chance

Un Anglais, passant dans la rue Foinfoin, brisa, par mégarde avec son parapluie une vitre de \$2.50. L'anglais, pour payer les dégâts offrit un cinq piastres au marchand. Ce dernier ne pouvant le changer pour garder \$2.50 et remettre \$2.50 à l'anglais, voulut sortir pour demander du change à son voisin, mais l'Anglais lui dit aussitôt:  
—C'est inutile, j'ai complété le montant.  
Et il brisa l'autre vitre.

#### Il n'était pas si fou

Dans le train de Montréal à Joliette, un Anglais et un Canadien avaient lie conversation.  
—Moi, dit l'Anglais, j'ai vu en Angleterre, un chou aussi gros qu'une maison.  
—J'ai vu un plus gros qu'ça replit le Canayen. J'ai vu à St Côme un chaudron aussi gros qu'une église.  
L'Anglais se mettant à rire, le Canayen lui dit aussitôt:  
—C'était pour faire bouillir votre chou.

Henri—Où vas-tu avec ta pelle ce matin?  
—Albert—Je m'en vais au cimetière. J'ai enterré ma belle mère hier et je veux m'assurer si elle est encore là.

### CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRE à partir du 2 Mai 1921  
Express: Riv. du Loup, Qué. 7.15 a. m. Arr. Edmundston, Jc. 11.00 a. m.  
Mixte: Dép. Edmundston, Jc. 12.20 p. m. Arr. Connors N. B. 2.10 p. m.  
Mixte: Dép. Connors N. B. 7.30 a. m. Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.20 a. m.  
Express: Dép. Edmundston, N. B. 12.00 p. m. Arr. Riv. du Loup 3.35 p. m. Heure du méridien de l'est.  
Service quotidien excepté les dimanches. Correspondance à Edmundston Jct avec le Pacifique Canadien et à Rivière du Loup avec tous les trains express des Chemins de Fer Nationaux.  
Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à A. NADÉAU, Agent général du Fret et des Voyageurs.

### Table de Pool

Deux tables de Pool à vendre ou à louer.  
S'adresser à  
A. TOPPING  
j. n. o. Edmundston N. B.

### Incendie!!

Le feu, comme la mort, ne ménage pas ses victimes. Il cause souvent bien des misères, surtout à ceux qui n'ont pas de protection. Il peut à n'importe quel moment s'introduire chez nous: Pourquoi ne pas vous protéger en achetant une Assurance dans la North West Fire Insurance Co; c'est une protection sûre contre les pertes causées par le feu, et vous pouvez vous procurer cette assurance en vous adressant à ALPHONSE CHIASSON Au Bureau du Madawaska.

S. LAPORTE  
PHOTOGRAPHE  
Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographique qui donne l'histoire de toutes vos poses  
Poudre à développer. Pellicules ou Films  
Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs  
Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue  
AGRANDISSEMET  
Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia  
SALON DE MUSIQUE  
J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments musicaux

En plus les Pianos et Gramophones Gerhard Heintzman ainsi que les fameuses machines Victor, avec assortiment complet de records nouveaux tous les mois.

Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.  
Abonnement au journal de musique l'Etude et La Revue Canadienne.  
Votre commande par la maille sera l'objet de notre meilleure attention.  
S. LAPORTE, Photographe,  
EDMUNDSTON, N. B.

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX  
Gros flacons.—En vente partout.  
CIE. J. L. MATHIEU, Prop. SHERBROOKE P. Q.  
Fabricant aussi les Poudres Nerveuses de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Flévoeux.

CARTES  
Dr. OLIVIER  
—Chirurgien  
à l'ancien bureau  
chez M. J. J.  
EDMUNDSTON  
FRED L. H.  
—Chirurgien  
Gradué de l'Université  
Bureau voisin  
EDMUNDSTON  
Carter postal  
MAX. J.  
—Avocat  
EDMUNDSTON  
Carter Postal  
A. M. SO  
—Médecin  
EDMUNDSTON  
ALFRED  
—Ingénieur  
72 Notre-Dame  
Montréal  
ALBERT  
—Avocat  
Bureau: Chemin  
autrefois Hôtel  
EDMUNDSTON  
CO  
ST-J  
Cours  
Gérard M.  
Vincent  
William  
Camille  
Arthur M.  
Antonio  
James M.  
Harold D.  
Antonio  
Lionel L.  
Joseph C.  
Edward I.  
Walter B.  
Cour  
Léonide  
Gérald G.  
Edmond  
John Ste  
David Su  
Oscar B.  
Léo Caiss  
Elzéar G.  
Edmond  
Laurie L.  
Albert M.  
Allard R.  
John She  
Wilfrid T.  
Arthur F.  
Walter M.  
Alphonse  
Armand  
Louis L.  
Ronaldo  
François  
Edmond  
Wilfrid I.  
Charles  
Aldéric I.  
Hilaire I.  
Théodore  
Eugène I.  
Noel M.  
Alphonse  
Jean Vio  
Louis Ar  
Louis Ph  
Uldège C.  
Lionel G.  
Joseph L.  
Charles  
Frédéric  
Arthur I.